



**Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Instrukcja obsługi
Handleiding
Mode d'emploi**



**Handmixer mit Rührschüssel
Hand Mixer with Bowl
Mikser ręczny z miską
Mixer met mengkom
Batteur avec Bol**

HMS-250T.3

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie sich bitte alle Anleitungen sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.
2. Berühren Sie Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht mit nassen Händen.
3. Stellen Sie das Gerät stets auf einer ebenen und trockenen Arbeitsfläche sicher auf.
4. Bildet sich Feuchtigkeit auf dem Gerätegehäuse, so schalten Sie das Gerät bitte aus, ziehen Sie den Netzstecker und wischen Sie das Gerät trocken.
5. Schalten Sie das Gerät bitte aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät umsetzen oder Zubehörteile an- oder abbauen.
6. Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile, halten Sie Hände, Haare und Kleidung wie auch Utensilien fern.
7. Bei Nichtgebrauch und vor dem Reinigen und Verstauen schalten Sie das Gerät bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker.
8. Nehmen Sie vor dem Reinigen bitte alle Zubehörteile ab.
9. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
10. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
11. Benutzen Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck, nur für den privaten Gebrauch.
12. Benutzen Sie das Gerät nur zur Speisenzubereitung.
13. Tauchen Sie zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
14. Benutzen Sie zum Reinigen keine scharfen, scheuernden oder

ätzenden Reinigungsmittel.

15. Lassen Sie das Gerät nicht durch Kinder benutzen. Bei Gebrauch in unmittelbarer Nähe von Kindern lassen Sie bitte äußerste Vorsicht walten.
16. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
17. Tauschen Sie Zubehörteile nicht während des Betriebs aus.
18. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, heiße Flächen berühren oder sich verheddern.
19. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von heißen Gas- oder Elektrokochern oder Mikrowellen auf.
20. Benutzen Sie nur mitgelieferte Zubehörteile.
21. Rühren Sie eine trockene, dickflüssige oder schwere Mischung nicht für mehr als 5 Minuten.
22. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
23. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
24. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
25. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
26. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
27. Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Komponenten

1. Auswurfaste
2. Umschalter 5 Geschwindigkeiten (0-5)
3. Turbotaste
4. Halterung für Mixer
5. Kippsperre für Mixeraufsatz
6. Rührbesen
7. Gerätebasis
8. Rührschüssel



Vor Gebrauch des Handmixer-Sets

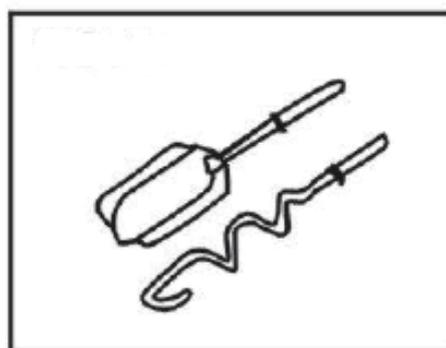
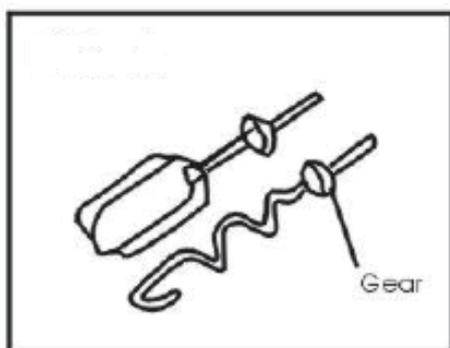
1. Vor der Benutzung entfernen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die Originalverpackung und den Kaufbeleg bitte auf.
2. Achten Sie darauf, dass der Umschalter für die Geschwindigkeitsstufen auf „0“ steht, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
3. Waschen Sie Rührbesen und Kneithaken vor Benutzung in warmer Seifenlauge ab, anschließend gut abtrocknen. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab, anschließend gut nachtrocknen. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel und Stecker nicht in Flüssigkeiten ein. Nicht unter laufendes Wasser halten.
4. Bei Nichtbenutzung bewahren Sie das Gerät bitte entsprechend den Hinweisen im Abschnitt „Aufbewahrung“ auf.

Bedienung des Handmixer-Sets

Auswurfaste: Mit dieser Drucktaste werfen Sie alle Zubehörteile aus der Halterung aus. Die Taste kann nur gedrückt werden, wenn der Umschalter für die Geschwindigkeitsstufen auf „0“ steht.

Umschalter Geschwindigkeitsstufen: Auswahl von 5 Geschwindigkeiten (0-5). Stellen Sie das Gerät nach Gebrauch zum Ausschalten auf "0".

Rührbesen und Knethaken: Das Gerät wird mit je einem Paar Rührbesen und Knethaken geliefert. Rührbesen und Knethaken müssen korrekt eingesetzt werden, sie sind nicht identisch. Rührbesen und Knethaken sind miteinander austauschbar. Wählen Sie zunächst Rührbesen oder Knethaken zur Benutzung. Auf der Unterseite des Mixers setzen Sie links den eingekerbten Rührbesen oder Knethaken mit Antrieb mit Linksdrehung fest ein, bis er einrastet. Rührbesen oder Knethaken müssen fest angedrückt werden. Setzen Sie nun den anderen Rührbesen oder Knethaken ohne Antrieb rechts ein.



Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Rührbesen oder Knethaken vollständig und korrekt eingesetzt sind.

Drücken Sie mit einer Hand die Taste der Kippsperre für den Mixeraufsatz und befestigen Sie mit der anderen Hand die Halterung für den Mixer.

Mixer und Gerätebasis müssen wie folgt miteinander verbunden werden.

Schritt 1: Setzen Sie den Mixer in die Halterung ein.

Schritt 2: Setzen Sie die Rührschüssel auf die Gerätebasis.

Mixanleitung

| Geschwindigkeit | Beschreibung |
|------------------------|---|
| 1,2 UNTERHEBEN | Gute Startgeschwindigkeit für weiche Zutaten wie Mehl, Butter etc. |
| 3 MISCHEN | Beste Startgeschwindigkeit für flüssige Zutaten wie Milch, Soßen, Salatdressings etc. |
| 4 RÜHREN | Rühren von Kuchen-, Keks- oder Brotteigen |
| 5 SCHLAGEN | Schlagen von Eiweiss, Sahne etc |

Bedienungshinweise:

1. Stellen Sie das Gerät stets auf einer ebenen und trockenen Arbeitsfläche sicher auf.
2. Achten Sie darauf, dass der Umschalter für die Geschwindigkeitsstufen auf „0“ steht, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
3. Wählen Sie das gewünschte Zubehör und befestigen Sie es entsprechend der Anleitung im Abschnitt „Bedienung des Handmixer-Sets“.
4. Vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose vergewissern Sie sich bitte, dass die Rührbesen oder Knethaken korrekt eingesetzt sind. Geben Sie nun Ihre Zutaten in die Rührschüssel.
5. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung auf dem Umschalter.
6. Hinweis: Die Rührschüssel muss fest auf der Halterung sitzen.
7. Nach der Zubereitung schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Umschalter für die Geschwindigkeitsstufen auf “0” stellen..
8. Zum Abnehmen der Rührbesen oder Knethaken umfassen Sie diese am Schaft, dann drücken
9. Sie die Auswurf Taste. Rührbesen oder Knethaken werden entsperrt.

Reinigung und Pflege:

Vor dem Reinigen schalten Sie das Gerät bitte stets aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch ab, anschließend gut nachtrocknen. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel und Stecker nicht in Flüssigkeiten ein.

Nicht unter laufendes Wasser halten!

Wischen Sie das Netzkabel ab.

Rührbesen und Knethaken lassen sich am besten gleich nach Gebrauch abwaschen.

Waschen Sie die Rührbesen und Knethaken in warmer Seifenlauge ab.

Rührbesen, Knethaken und Rührschüssel können ebenfalls im Geschirrspüler abgewaschen werden. Andere Teile der Küchenmaschine sind nicht

spülmaschinenfest. Benutzen Sie keine Scheuerschwämme, scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel. Trocknen Sie alle Teile mit einem weichen Tuch nach.

Aufbewahrung:

Bewahren Sie Ihr Handmixer-Set an einer geeigneten und bequemen Stelle einsatzbereit in der Küche auf.

Bewahren Sie Rührbesen und Knethaken in einer Schublade gemeinsam mit anderen Küchenutensilien auf.

Hinweis: Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Motor, die Wärme kann zu Schäden am Kabel führen.

Technische daten

Netzspannung: 220- 240V~50/60Hz

Leistung: 200W



Umweltfreundliche Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2002/96/EC) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

IMPORTANT INSTRUCTION:

1. Please read these instructions before operating this appliance and retain for future use.
2. Always ensure hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
3. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
4. Always switch the unit off, unplug and wipe immediately should any moisture or liquid appear on the motor housing.
5. Always switch off, unplug and allow moving parts to stop before removing or replacing attachments.
6. Always avoid contact with moving parts whilst product is in operation, keep hand, hair and clothing as well as other utensils away from moving parts during operating.
7. Always switch off and unplug when not in use and before cleaning and storing.
8. Always remove all attachments before cleaning.
9. Always carry out regular checks of the supply cord to ensure if damage is evident. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
10. Never use this appliance outdoors.
11. Never use this appliance for other than intended use. This appliance is for household use only.
12. Never use this appliance for anything other than food preparation.
13. Never immerse the motor base, cord set and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
14. Never use harsh, abrasive or caustic cleaners to clean this appliance.
15. Never allow children to use this appliance. Close supervision

- is necessary when the appliance is near children.
16. Never leave appliance unattended when in use.
 17. Never attempt to remove or replace any part of the hand mixer whilst it is in operation.
 18. Never let cord hang over the edge of a table or counter touch hot surfaces or become knotted.
 19. Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven.
 20. Never use any attachment not supplied for use with this hand mixer.
 21. Never mix a dry, thick or heavy mixture for more than 5 minute without turning of the hand mixer and stirring the ingredients before continuing.
 22. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 23. Children shall not play with the appliance.
 24. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
 25. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.”
 26. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
 27. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Structures

1. Ejection button
2. Speed control switch
3. Turbo button
4. Bracket
5. Tilt back head locking button
6. Beater
7. Base
8. Mixing bowl



Before using your Hand mixer-Set

1. Before use, unpack and remove all packaging. Retain the packaging and receipt until completely satisfied with your product.
2. Do not plug in the power cord and ensure that the 5-speed control switch is in the “0” OFF position.
3. Wash the beater and dough hooks in warm soapy water and dry thoroughly. Use a damp cloth to wipe over the mixer and dry with a soft clean cloth. Never immerse the mixer, cord set or plug in water or liquid of any kind. Never hold under water.
4. If not using immediately, see storage instructions within “Storage” section.

Operation of your Hand mixer-Set

Eject Button: This easy press button releases all attachments from the mixer sockets without any fuss. The eject button can only be pressed when the 5-speed switch is set in the “0” off position.

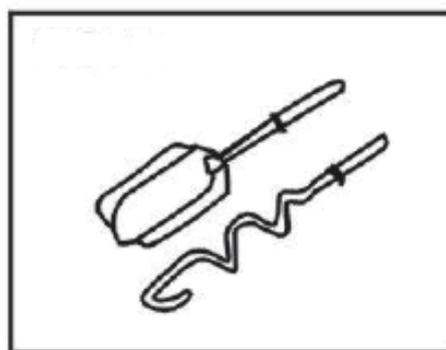
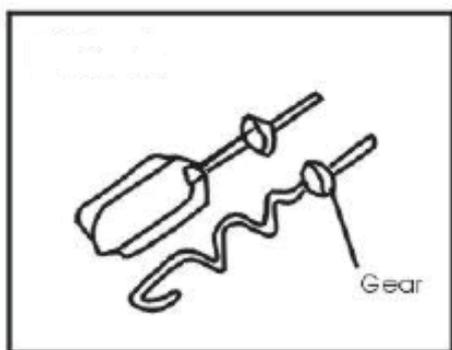
5-speed switch: The switch has 5-speed settings (0-5) that can be selected for all your mixing tasks. Turn off the appliance after use by selecting the “0” Off position.

Beaters and Dough Hooks: A pair of beaters and dough hooks is supplied with the mixer.

The beaters and dough hooks have a set method of fitting into the mixer socket because they are not identical and are interchangeable.

First select the beater or dough hook with gear.

Looking at the underside of the mixer and at the left hand socket insert the notched end of the beater or dough hook in an anticlockwise direction to locate the notch on the beater or dough hook correctly in the socket, while pushing it fully into the socket until a click is heard. The beater or dough hook should be firmly fitted to the socket.



Note: Ensure the beater or dough hook are fully inserted into correct socket or your mixing result may be affected.

Using a hand press tilt back head locking button, then the head holder can be fixed.

When using mixing with the mixer and base have a set assembly method.

Setup 1, holding mixer fitting into the head holder.

Setup 2, place the mixing bowl on the base.

Mixing Guide

| Speed | Description |
|----------|--|
| 1,2 FOLD | Good starting speed for soft ingredients such as flower, butter etc. |
| 3 BLEND | Best speed for liquid ingredients such as milk, sauces, salad dressings etc. |
| 4 MIX | For mixing cake, cookies or bread dough |
| 5 WHIP | For whipping egg whites, whipping cream etc |

Operation:

1. Always set up your appliance on a dry, level and secure work surface.
2. Ensure that the mixer is unplugged and the mixer 5-speed switch is in the “0” OFF position.
3. Select the desired attachment and connect into the hand mixer, see “Operation of your Hand mixer-Set”.
4. Ensure that the desired attachment is correctly fitted before plugging into a suitable mains outlet and adding your ingredients to the bowl.
5. Select the desired speed setting on the hand mixer using the 5-speed switch.
6. After processing the desired ingredients, turn off the mixer in the “0” OFF position.
7. To remove the attachment from the hand mixer, place fingers loosely around the spindles and press the eject button located at the front of the head of the mixer. The attachment will then be released into your hand.

Care and Cleaning:

Before cleaning your mixer ensure that the power is turned off at the power outlet, then remove the plug. Always switch off and unplug before cleaning. Whip over the outside area of the mixer body with a dampened cloth and polish with a soft, dry cloth Do not immerse the mixer body, plug or supply cord in water or any other liquid.

Wipe any excess food particles from the power cord.

To make cleaning easier, remove beaters/dough hooks and rinse straight after use. Wash the beaters and dough hooks in warm soapy water.

The beaters, dough hooks and bowl may be placed in the dishwasher. No other part of the appliance is dishwasher safe. Avoid using scouring pads, harsh detergents and abrasive, cleaners.

Dry with a soft, clean cloth.

Storage:

Keep your Hand mixer-Set in a convenient position in your kitchen top ready for use. Place the beaters and dough hooks in a drawer with other kitchen equipment.

Note: Never wind the power cord around the motor after use as the warmth of the motor may cause damage to the power cord.

Technical data

Operating voltage: 220- 240V~50/60Hz

Power : 200W



Environment friendly disposal



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

WAŻNE INSTRUKCJE

1. Przeczytaj uważnie te instrukcje przed rozpoczęciem obsługi tego urządzenia i zachowaj ją do użycia w przyszłości.
2. Zawsze upewnij się, że masz suche ręce zanim dotkniesz wtyczki lub przełącznika w urządzeniu.
3. Używaj urządzenia tylko na bezpiecznej, suchej i płaskiej powierzchni.
4. Zawsze wyłączaj urządzenie, odłączaj z gniazdka i natychmiast wytrzyj jakiegokolwiek ślady wilgoci lub cieczy, które pojawiają się na obudowie silnika.
5. Zawsze wyłączaj, odłączaj z gniazdka i pozwól, aby wszystkie ruchome części zatrzymały się zanim wyjmiesz lub wymienisz akcesoria.
6. Zawsze unikaj kontaktu z ruchomymi elementami, gdy produkt jest uruchomiony, trzymaj ręce, włosy i ubranie oraz inne narzędzia z dala od ruchomych elementów.
7. Zawsze wyłączaj i odłączaj z gniazdka, gdy nie używasz oraz przed czyszczeniem i przechowywaniem.
8. Zawsze usuwaj wszystkie akcesoria przed czyszczeniem.
9. Zawsze przeprowadzaj regularne kontrole przewodu zasilającego, aby mieć pewność, że nie ma widocznych uszkodzeń. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
10. Nigdy nie używaj tego urządzenia na zewnątrz.
11. Nigdy nie używaj tego urządzenia inaczej niż zgodnie z przeznaczeniem. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
12. Nigdy nie używaj tego urządzenia do niczego innego niż

przygotowywanie jedzenia.

13. Nigdy nie zanurzaj podstawy silnika, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych cieczach, aby chronić przed porażeniem prądem.
14. Nigdy nie używaj szorstkich, żrących lub ostrych środków czyszczących w celu czyszczenia tych urządzenia.
15. Nigdy nie dopuszczaj, aby dzieci używały urządzenia. Bliski nadzór niezbędny jest, gdy urządzenie znajduje się w pobliżu dzieci.
16. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
17. Nigdy nie usuwaj lub wymieniaj części miksera ręcznego podczas działania urządzenia.
18. Nigdy nie dopuszczaj, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub lady lub dotykał gorących powierzchni lub splątał się.
19. Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na, albo w pobliżu gazowego lub elektrycznego palnika, albo w miejscu, gdzie może się stykać z rozgrzanym piekarnikiem lub kuchenką mikrofalową.
20. Nigdy nie używaj żadnych akcesoriów niedostarczonych z tym urządzeniem.
21. Nigdy nie miksuj suchych, gęstych lub ciężkich mieszanek dłużej niż 5 minut bez wyłączenia miksera ręcznego i przemieszania składników przed kontynuacją.
22. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
23. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
24. Czyszczenie oraz utrzymanie nie może być wykonywane przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.

25. Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
26. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przy pomocy zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnej kontroli.
27. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.

Budowa

1. Przycisk wysuwania
2. Przełącznik regulacji prędkości
3. Przycisk Turbo (przyspieszanie)
4. Wspornik
5. Przycisk odchylenia głowicy w tył
6. Ubijaczka
7. Podstawa
8. Misa



Przed użyciem miksera ręcznego

1. Przed użyciem, rozpakuj i zdejmij całe opakowanie. Zachowaj opakowanie i paragon do momentu aż osiągniesz całkowite zadowolenie ze swojego produktu.
2. Nie podłączaj przewodu zasilającego zanim nie upewnisz się, że 5-stopniowy przełącznik prędkości jest w pozycji „0” WYŁĄCZONY.
3. Umyj ubijaczkę i końcówki do wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie z płynem i wytrzyj do sucha. Użyj wilgotnej ściereki do

wytarcia miksera i wytrzyj do sucha miękką ścierką. Nigdy nie zanurzaj miksera, przewodu lub wtyczki w wodzie lub żadnych innych cieczach. Nigdy nie trzymaj pod wodą.

4. Jeżeli nie jest używane natychmiast, zobacz instrukcje w sekcji „Przechowywanie“.

Używanie ręcznego miksera

Przycisk wysuwania: Ten łatwy przycisk służy do bezproblemowego wysuwania wszystkich akcesoriów z gniazda miksera. Przycisk wysuwania może być wciśnięty tylko, gdy 5-stopniowy przełącznik prędkości jest ustawiony w pozycji „0“.

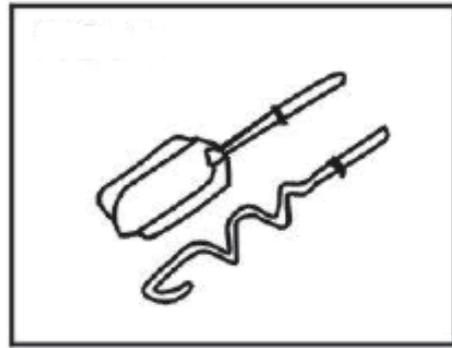
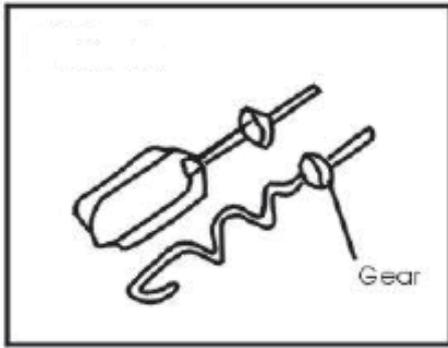
5-stopniowy przełącznik prędkości: Przełącznik ma 5 ustawień prędkości (0-5), które mogą być wybrane do każdego rodzaju miksowania. Wyłącz urządzenie po użyciu wybierając pozycję „0“.

Ubijaczki i końcówki do wyrabiania ciasta: Do miksera dołączono parę ubijaczek i parę końcówek do wyrabiania ciasta.

Ubijaczki i końcówki do wyrabiania ciasta mają swój sposób montowania do gniazda miksera, ponieważ nie są identyczne i są wymienne.

Najpierw wybierz ubijaczkę lub końcówkę do wyrabiania ciasta z kołem zębatym.

Patrząc na spód miksera po lewej stronie włóż końcówkę ubijaczki lub końcówki do wyrabiania ciasta z zębkiem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W tym samym czasie wciskając całkowicie końcówkę do momentu, aż usłyszysz kliknięcie. Ubijaczka lub końcówka do wyrabiania ciasta powinny być mocno osadzone w gnieździe.



Uwaga: Upewnij się, że ubijaczka lub końcówka do ugniatania ciasta jest całkowicie włożona do prawidłowego gniazda, w przeciwnym razie miksowanie nie będzie skuteczne.

Naciśnij przycisk blokady odchylenia do tyłu urządzenia, wtedy uchwyt głowicy może być.

Sposób montowania miksera do miksowania z miską.

Krok 1: umieść mikser na uchwycie.

Krok 2: umieść miskę do mieszania na podstawie.

Przewodnik miksowania

| PRĘDKOŚĆ | OPIS |
|------------------|---|
| 1, 2 ZAGNIATANIE | Dobra prędkość początkowa dla miękkich składników, np. mąki, masła itp. |
| 3 MIESZANIE | Najlepsza prędkość dla składników płynnych, np. mleka, sosów, dresingów do sałatek itp. |
| 4 MIKSOWANIE | Do miksowania ciasta na ciasto, ciastka lub chleb. |
| 5 UBIJANIE | Do ubijania białek jajek, śmietany itp. |

Obsługa:

1. Zawsze umieszczaj swoje urządzenie na suchej, poziomej i bezpiecznej powierzchni.
2. Upewnij się, że mikser jest odłączony i 5-stopniowy przełącznik prędkości do pozycji „0”.
3. Wybierz odpowiednią końcówkę i podłącz ją do miksera, zobacz „Obsługa Twojego miksera ręcznego”.
4. Upewnij się, że końcówka jest prawidłowo dopasowana zanim podłączysz urządzenie do gniazdka z zasilaniem i przed dodaniem składników do miski.

5. Wybierz odpowiednie ustawienie prędkości miksera na 5-stopniowym przełączniku.
6. Po przetworzeniu składników, wyłącz mikser przełączając przełącznik do pozycji „0” WYŁĄCZONY.
7. Aby wyjąć końcówki z miksera ręcznego, położyć palce luźno na trzpieniach i nacisnąć przycisk wysuwania znajdujący się na przedzie głowicy miksera. Końcówka zostanie zwolniona do Twojej ręki.

Konserwacja i czyszczenie:

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Zawsze wyłączaj zasilanie i wyjmuj wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem.

Wytrzyj zewnętrzną część obudowy miksera przy pomocy wilgotnej ścierki i wypoleruj miękką, suchą ścierką. Nie zanurzaj obudowy miksera, wtyczki lub przewodu w wodzie lub innych cieczach.

Wytrzyj pozostałe fragmenty produktów spożywczych znajdujące się na przewodzie zasilającym.

Aby uczynić czyszczenie prostszym, wyjmij ubijaczki/końcówki do ugniatania ciasta i wypłucz je zaraz po użyciu.

Umyj ubijaczki i końcówki do wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie z płynem.

Ubijaczki, końcówki do wyrabiania ciasta oraz miska mogą być myte w zmywarce. Żadna inna część urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce. Unikaj używania ostrych myjek, silnych detergentów oraz żrących środków czyszczących.

Wysusz przy pomocy miękkiej i czystej ścierki.

Przechowywanie:

Trzymaj mikser ręczny gotowy do użycia w dostępnym miejscu na blacie kuchennym. Umieść ubijaczki oraz końcówki do wyrabiania ciasta w szufladzie razem z innym akcesoriami kuchennymi.

Uwaga: Nigdy nie zawijaj przewodu zasilającego wokół silnika po użyciu miksera, gdyż jego ciepło może uszkodzić przewód.

Dane techniczne

Napięcie: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 200W



Przyjazny dla środowiska unieszkodliwianie



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/EC) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES

1. Lees deze instructies a.u.b. voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze als eventueel naslagwerk.
2. Zorg ervoor dat u handen droog zijn voordat u de stekker hanteert of het apparaat inschakelt.
3. Gebruik het apparaat altijd op een stevig, droog en vlak oppervlak.
4. Schakel het apparaat altijd uit, haal de stekker uit het stopcontact en veeg onmiddellijk eventueel vocht of vloeistof van de motorbehuizing af.
5. Schakel het apparaat altijd uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat de bewegende onderdelen stoppen voordat u accessoires verwijdert of plaatst.
6. Voorkom altijd contact met bewegende onderdelen terwijl het apparaat werkzaam is. Houd handen, haar, kleding en ander keukengerei uit de buurt van bewegende onderdelen wanneer in werking.
7. Altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen wanneer niet in gebruik en voordat u het apparaat reinigt of opbergt.
8. Verwijder vóór reiniging altijd alle accessoires.
9. Controleer de voedingskabel regelmatig op tekenen van schade. Een beschadigde voedingskabel moet worden vervangen door de fabrikant, servicevertegenwoordiging van de fabrikant of een dergelijke gekwalificeerde persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Gebruik dit apparaat nooit buitenshuis.
11. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde doeleinde.
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
12. Gebruik dit apparaat voor niets anders dan voedselbereiding.

13. Dompel de motorbasis, kabelset en stekker nooit in water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
14. Gebruik geen agressieve, schurende of bijtende reinigingsmiddelen om dit apparaat te reinigen.
15. Laat kinderen dit apparaat nooit gebruiken. Strikt toezicht is vereist wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer in gebruik.
17. Probeer geen enkel onderdeel van de handmixer te verwijderen of vervangen terwijl het in werking is.
18. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of keukenblad hangen of verstrikt raken.
19. Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van een hete gasbrander of elektrische kookpit of waar het in contact kan komen met een verwarmde oven of magnetronoven.
20. Gebruik geen enkele accessoire niet meegeleverd voor gebruik met deze handmixer.
21. Mix droog, dik of zwaar beslag nooit langer dan 5 minuten zonder de handmixer uit te schakelen en de ingrediënten te roeren voordat u verdergaat.
22. Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
23. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
24. Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
25. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.

26. Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt worden op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.
27. Als het netsnoer beschadigd is dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicedienst of andere gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.

Onderdelen

1. Uitwerptoets
2. Snelheidsregeling
3. Turbotoets
4. Beugel
5. Vergrendeltoets voor kantelkop
6. Klopper
7. Basis
8. Mengkom



Vóór ingebruikname van uw Handmixerset

1. Pak het apparaat uit en verwijder vóór gebruik alle verpakkingsmaterialen. Bewaar de verpakking en het ontvangstbewijs totdat u geheel tevreden bent over uw product.
2. Sluit de voedingskabel niet aan en zorg ervoor dat de 5-snelhedenschakelaar op de UIT-stand "0" staat.
3. Was de klopper en deeghaken in een warm sopje en maak ze grondig droog. Gebruik een vochtig doekje om de mixer af te vegen en droog het met een zacht, schoon doekje. Dompel de mixer, kabelset of stekker nooit in water of andere vloeistoffen. Nooit onder water houden.
4. Als u het apparaat niet onmiddellijk gebruikt, lees a.u.b. de opberginstructies in de sectie "Opbergen".

Uw Handmixerset gebruiken

Uitwerptoets: Druk op deze toets om alle accessoires eenvoudig van de mixeraansluitingen te ontgrendelen. De uitwerptoets kan alleen worden ingedrukt wanneer de 5-snelhedenschakelaar is ingesteld op de uit-stand "0".

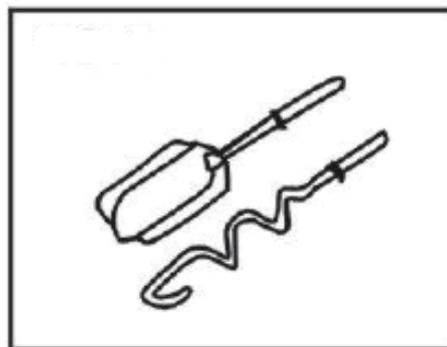
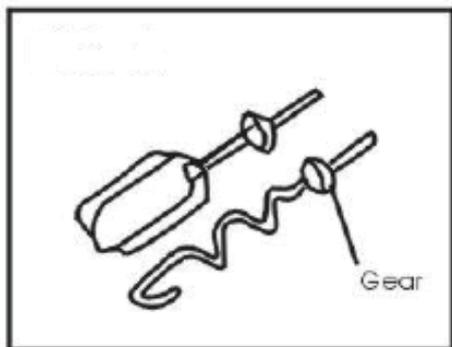
5-snelhedenschakelaar: De schakelaar is voorzien van 5 snelheidsinstellingen (0-5) die u voor al uw mixtaken kunt selecteren. Schakel het apparaat na gebruik uit door de Uit-stand "0" te selecteren.

Kloppers en Deeghaken: Een set kloppers en deeghaken is met uw mixer meegeleverd.

De kloppers en deeghaken hebben een vaste methode waarop ze in de mixeraansluitingen worden gestoken, omdat ze niet identiek zijn en uitgewisseld kunnen worden.

Selecteer eerst de klopper of deeghaak met schakeling.

Kijkend naar de onderzijde van de mixer en de linker aansluiting, steek het gekartelde uiteinde van de klopper of deeghaak linksom in de aansluiting om de inkeping op de klopper of deeghaak te vinden, druk het volledig in de ingang totdat het vast klikt. De klopper of deeghaak dient stevig in de aansluiting te zitten.



Opmerking: Zorg ervoor dat de klopper of deeghaak volledig in de juiste ingang is gestoken, anders kan het mixresultaat worden aangetast.

Druk op de vergrendeltoets van de kantelkop om vervolgens de kophouder aan te sluiten.

Om te kunnen mixen, moeten de Mixer en basis als volgt worden aangesloten.

Stap 1, houd de mixerbevestiging in de kophouder.

Stap 2, plaats de mengkom op de basis.

Mixrichtlijnen

| Snelheid | Beschrijving |
|-------------|---|
| 1,2 KNEDEN | Goede beginsnelheid voor zachte ingrediënten zoals bloem, boter, enz. |
| 3 BLENDEREN | Ideale snelheid voor vloeibare ingrediënten zoals melk, sauzen, slasauzen, enz. |
| 4 MIXEN | Voor het mixen van cake/koek- of brooddeeg. |
| 5 KLOPPEN | Voor het kloppen van eiwit, slagroom, enz. |

Bediening:

1. Plaats het apparaat altijd op een droog, vlak en stabiel oppervlak.
2. Zorg ervoor dat de mixer is aangesloten en de 5-snelhedenschakelaar ingesteld is op UIT-stand "0".
3. Selecteer het gewenste accessoire en steek het in de handmixer, zie "Uw Handmixerset gebruiken".
4. Controleer of het gewenste accessoire correct is aangesloten voordat u de stekker in het stopcontact steekt en uw ingrediënten in de kom plaatst.
5. Selecteer de gewenste snelheidsinstelling op de handmixer d.m.v. de 5-snelhedenschakelaar.
6. Schakel de mixer uit op UIT-stand "0" nadat de ingrediënten zijn bereid.
7. U kunt het accessoire van de handmixer verwijderen door de as losjes vast te houden en op de uitwerptoets op de voorzijde van de mixerkop te drukken. Het accessoire zal vervolgens in uw hand worden ontgrendeld.

Onderhoud en Reiniging:

Haal voordat u de mixer reinigt altijd de stekker uit het stopcontact. Altijd uitschakelen en loskoppelen vóór reiniging.

Veeg de buitenzijde van de mixerbehuizing af met een vochtig doekje en poets het vervolgens met een zacht, droog doekje. Dompel de mixerbehuizing, stekker of voedingskabel nooit in water of andere vloeistoffen.

Veeg eventuele voedselresten van de voedingskabel af.

Verwijder kloppers/deeghaken om het schoonmaken te vergemakkelijken en spoel ze na gebruik goed af.

Was de kloppers en deeghaken in een warm sopje.

De kloppers, deeghaken en mengkom kunnen in de vaatwasmachine worden geplaatst. Andere onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt voor de vaatwasmachine. Gebruik geen schuursponsjes, agressieve reinigingsmiddelen of schurende schoonmaakproducten.

Droog met een zacht, schoon doekje.

Opbergen:

Berg uw Handmixerset op een handige plek in uw keuken op, gereed voor gebruik. Leg de kloppers en deeghaken in een lade met ander keukengerei.

Opmerking: Wikkel de voedingskabel na gebruik nooit rondom de motorbasis, omdat de hitte van de motor de voedingskabel kan beschadigen.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 220- 240V~50/60Hz

Vermogen: 200W



Milieuvriendelijk afdanken



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2002/96/EC) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions avant d'utiliser cet appareil et conservez-les pour référence future.
2. Veillez à ne jamais manipuler la prise ou allumer l'appareil avec les mains mouillées.
3. Toujours installer l'appareil sur une surface plane, stable et sèche.
4. Toujours éteindre l'appareil, le débrancher et l'essuyer immédiatement si de l'humidité ou du liquide est mis en contact avec le boîtier du moteur.
5. Toujours éteindre l'appareil, le débrancher puis attendre que toutes ses pièces mobiles se soient arrêtées avant de retirer ou de remplacer les accessoires.
6. Toujours éviter le contact avec les pièces mobiles pendant que le produit est en fonctionnement. Ne pas en approcher les mains, les cheveux, les vêtements ou d'autres ustensiles pendant que les pièces sont mobiles.
7. Toujours éteindre puis débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
8. Retirer les accessoires avant de les nettoyer.
9. Inspecter le cordon d'alimentation régulièrement pour s'assurer de son état correct. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou autre personne qualifiée pour limiter les risques d'accident.
10. Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur.
11. Ne jamais utiliser l'appareil pour d'autre but que celui pour lequel il a été conçu. Cet appareil est destiné à utilisation à domicile seulement.
12. Ne jamais utiliser l'appareil pour d'autre but que la

préparation d'aliments.

13. Ne jamais immerger la base motorisée, le cordon d'alimentation et la prise dans l'eau ou tout autre liquide, pour sa protection contre les accidents électriques.
14. Ne jamais utiliser de nettoyeurs puissants, abrasifs ou caustiques pour nettoyer l'appareil.
15. Ne jamais laisser l'appareil à porter des enfants. Une vigilance particulière est requise lors de l'utilisation de l'appareil dans l'entourage des enfants.
16. Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
17. Ne jamais essayer de remplacer ou de retirer un accessoire de l'appareil en fonctionnement.
18. Ne pas laisser le cordon pendre par le bord d'une table, toucher une surface chaude ou emmêlé.
19. Ne jamais installer l'appareil à proximité d'une cuisine à gaz ou électrique, d'un four traditionnel ou micro-ondes.
20. Ne pas utiliser d'accessoire qui n'a pas été spécifiquement conçu pour ce mixeur à main.
21. Ne jamais mixer un mélange sec, épais ou lourd pendant plus de 5 minutes sans interruption. Arrêtez le mixeur à main et mélangez les ingrédients avant de continuer.
22. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
23. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
24. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
25. Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants

de moins de 8 ans.

26. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.

27. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou par une autre personne qualifiée.

Composants

1. Bouton d'éjection
2. Bouton de variation de la vitesse
3. Bouton Turbo
4. Support
5. Bouton de déverrouillage de la tête
6. Fouets
7. Base
8. Bol de mixeur



Avant d'utiliser votre mixeur à main - ensemble

1. Avant utilisation, retirez tout emballage. Conservez l'emballage et la facture jusqu'à ce que vous soyez certain d'être satisfait du produit.
2. Ne pas brancher l'appareil immédiatement. Vérifiez que le variateur 5 vitesses est en position « O » Arrêt.
3. Nettoyez les fouets ou les crochets à pâte dans l'eau savonneuse tiède et séchez-les. Utilisez un tissu humide pour essuyer le mixeur, puis séchez-le à l'aide d'un tissu doux et sec. Ne jamais immerger le mixeur, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. Ne jamais garder sous l'eau.
4. Si vous n'avez pas besoin immédiatement de l'appareil, reportez-vous à la section « Rangement ».

Utiliser votre mixeur à main - ensemble

Bouton Éjection : Ce bouton facile à presser permet de relâcher tous les accessoires de leur support en toute simplicité. Le bouton Éjection ne peut être activé que si le variateur 5 vitesses est en position « O » Arrêt.

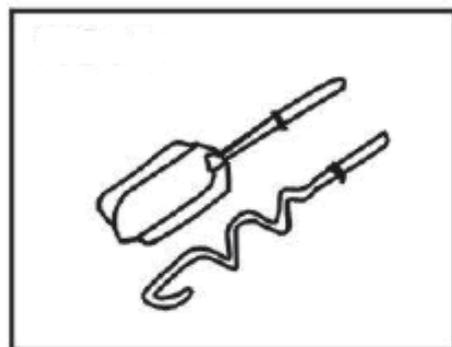
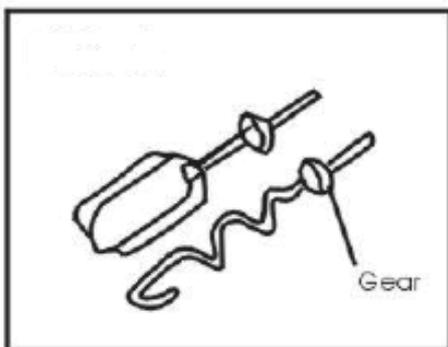
Variateur 5 vitesses : Ce bouton comporte 5 choix de vitesse (0-5), pour adapter la vitesse de rotation à la tâche en cours. Éteignez l'appareil après utilisation, en sélectionnant la position « O » Arrêt.

Fouets et crochets à pâte : Une paire de fouets et de crochets à pâte est livrée avec le mixeur.

Les fouets et crochets à pâte s'insèrent de manière différente car ils ne sont pas identiques et non-interchangeables.

Sélectionnez tout d'abord l'outil, fouets ou crochets à pâte, comportant la roue crénelée.

En observant le dessous du mixeur, repérez le support de gauche. Insérez l'extrémité à encoche du fouet ou du crochet à pâte puis faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour insérer l'entaille correctement dans le support, tout en le poussant complètement jusqu'au retentissement d'un déclic. Le fouet ou le crochet à pâte devrait être maintenant solidement inséré.



Remarque : assurez-vous que le fouet ou crochet à pâte est correctement inséré dans le support adéquat, car cela pourrait influencer sur son bon fonctionnement.

D'une main, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la tête, et le support de tête peut alors être fixé.

Si vous souhaitez utiliser le bol de mixage, il est important de respecter l'ordre d'installation suivant.

Étape 1, tenez le raccord du mixeur dans le support de tête.

Étape 2, positionnez le bol de mixage sur la base.

Guide de mixage

| Vitesse | Description |
|------------|---|
| 1,2 REMUER | Vitesse adaptée aux ingrédients mous, comme la farine, le beurre, etc. |
| 3 MÉLANGER | La vitesse la plus adaptée pour les ingrédients liquides comme le lait, les sauces, les assaisonnements de salade, etc. |
| 4 MIXER | Pour la préparation de gâteaux, cookies ou pâte à pain. |
| 5 BATTRE | Voor het kloppen van eiwit, slagroom, enz. |

Utilisation :

1. Veillez à ce que l'appareil soit installé sur une surface sèche, plane et stable.
2. Vérifiez que l'appareil soit débranché, et veillez à ce que le variateur 5 vitesses est en position « O » Arrêt.
3. Sélectionnez l'accessoire à utiliser et attachez-le au mixeur à main, voyez la section « Utiliser votre mixeur à main - ensemble ».
4. Vérifiez la bonne installation de l'accessoire avant de brancher l'appareil sur une prise murale aux caractéristiques adéquates. Ajoutez les ingrédients dans le bol.
5. Sélectionnez la vitesse voulue à l'aide du variateur 5 vitesses.
6. Une fois les ingrédients préparés comme désiré, éteignez le mixeur en le mettant en position « O » Arrêt.
7. Pour retirer les accessoires du mixeur à main, tenez légèrement les axes de ceux-ci et appuyez sur le bouton Éjection situé sur la tête du mixeur. Les accessoires vous tomberont dans la main.

Nettoyage et entretien :

Avant de commencer à nettoyer votre mixeur, veillez à éteindre l'appareil et à le débrancher. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer. Essuyez la surface externe du mixeur et du support à l'aide d'un chiffon humide puis séchez-la avec un chiffon sec. Ne pas immerger le corps du mixeur, la prise

ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou un tout autre liquide.

Retirez toute éventuelle projection alimentaire du câble d'alimentation.

Pour simplifier le nettoyage, retirez les fouets ou crochets à pâte et nettoyez-les immédiatement après utilisation.

Nettoyez les fouets ou les crochets à pâte dans l'eau savonneuse tiède.

Le bol, les fouets ou les crochets à pâte peuvent également être nettoyés dans le lave-vaisselle. Aucun autre composant de l'appareil ne peut être nettoyé en machine. Évitez les éponges gratteuses, les détergents puissants ou abrasifs et autres types de nettoyant.

Essuyez à l'aide d'un chiffon propre et doux.

Rangement :

Conservez votre mixeur à main dans un lieu pratique d'accès de votre cuisine pour en simplifier l'utilisation. Placez les fouets ou crochets à pâte avec les autres ustensiles de cuisine.

Remarque : Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour du bloc moteur, car la chaleur qu'il dégage pourrait endommager le cordon.

Caractéristiques techniques

Voltage de fonctionnement: 220- 240V~50/60Hz

Alimentation: 200W



Mise au rebut dans le respect de l'environnement



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.